



Le Chemin de long estude de Dame Cristine de Pisan

(1549)

Type de publication : Ouvrage

Auteur : Chaperon (Jean)

Éditrice scientifique : Le Brun-Gouanvic (Claire)

Résumé : *Le Livre du chemin de long estude* est la dernière œuvre de Christine de Pisan imprimée en France au XVI^e siècle. À la différence du *Livre des fais d'armes et de chevalerie*, du *Livre des trois Vertus*, de *L'Epistre Othea* et de *L'Epistre au dieu d'amours*, publiés entre 1448 et 1536, le texte qui paraît en 1549, sous le titre *Le Chemin de long estude de Dame Cristine de Pise*, n'est pas une simple retranscription. L'auteur, Jean Chaperon, qui décrit son travail comme une traduction «*de langue Romanne en prose Françoysse*», procède à une dérivation tout en rajeunissant la langue. Cette réécriture a joué un rôle important dans la transmission du texte, car des érudits du Siècle des Lumières ont cru y lire la prose de Christine de Pisan, n'hésitant pas à y voir le chef-d'œuvre de l'écrivaine du XV^e siècle. Elle présente également un grand intérêt comme témoin de la réception de Christine de Pisan dans la seconde moitié du XVI^e siècle, en ce qui a trait, notamment, à l'interprétation de ses idées et à l'appréciation de son style. L'édition critique est précédée d'une mise en contexte du travail de Jean Chaperon et d'une analyse contrastive du modèle et de ladite traduction.

Nombre de pages : 298

Réimpression de l'édition de : 2008

Collection : [Textes de la Renaissance](#), n° 139

Thème CLIL : 3439 -- LITTÉRATURE GÉNÉRALE -- Oeuvres classiques -- Moderne (<1799)

EAN : 9782812455636

ISBN : 978-2-8124-5563-6

ISSN : 2105-2360

DOI : 10.15122/isbn.978-2-37312-357-9

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 30/04/2009

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)